**CV**

**Personal Data**

**Name:** Diaa Eldin Magdy Toma

**Address:** Damietta- Egypt

**Phone Number:** +201141753881

**Date of birth: 2**3/9/89

**E-mail:** [egyptianmuslim89@Gmail.com](mailto:egyptianmuslim89@Gmail.com)

**Military status:** Done in 1/9/2012

**Marital status: M**arried with (1) kid

**Nationality:** Egyptian

**Religion:** Muslim

**Qualifications**

**Qualification:** License of arts (May 2009) **Collage:** Arts (Oriental language)

**University:** *Cairo university* **Overall rating:** Good

**Skills**

* SDL Trados Studio 2011 (for translation service)
* English language
* Hebrew language
* Windows programs& Internet
* Microsoft office (Word, Excel)
* Professional typing

**Courses**

* Courses in Chinese language in first class in Confucius institute

**Experiences**

* I'm working now with Tolingo office for translation services as a freelancer legal translator.
* I'm working now with AL WAHAA institute in Oman\_ Al-Buraimi as a freelancer legal translator, and as a teacher of English language.
* I'm working, specifically, as a freelancer medical translator.
* I've worked as a News translator for Aramican Magazine stated in New York - USA.
* Winter 2012, I had worked with AL-Hassan Al-Basri institute as a teacher of English language and as a translator.
* A PM in Al-Diwan Al-Zahabi institute in Al-Buraimifor 3 month.
* Generally, Freelancer translator.
* I've a 3 years experience as a freelancer translator.

**السيرة الذاتية**

المعلومات الشخصية

**الاسم:** ضياء الدين مجدي المهدي توما

**الوظيفة:** حاصل علي ليسانس آداب

**العنوان:** محافظة دمياط - جمهورية مصر العربية

**رقم الهاتف:**00201141753881

**تاريخ الميلاد:**23/9/89

**البريد الإلكتروني:** [egyptianmuslim89@Gmail.com](mailto:egyptianmuslim89@Gmail.com)

**الموقف من التجنيد:** علي قوة الاحتياط من تاريخ 1/9/2012

**الحالة الاجتماعية:** متزوج وأعول

**الجنسية:** مصري

**الديانة:**مسلم

المؤهلات

المؤهل: ليسانس آداب (مايو 2009) كلية: آداب لغات (قسم اللغات الشرقية)

جامعة: *القاهرة* التقدير العام: جيد

المهارات

* برنامج Trados Studio 2011لخدمات الترجمة
* أجيد اللغة الإنجليزية
* أجيد اللغة العبرية
* التعامل مع برامج الإنترنت
* التعامل مع برامج المايكرو سوفت
* التعامل مع برامج الويندز
* الطباعة الاحترافية

الخبرات

* أعمل حاليا مع مكتب Tolingo لخدمات الترجمة كمترجم قانوني حر.
* أعمل حاليا مع معهد الواحة بدولة سلطنة عمان \_ البريمي كمترجم حر وكمدرس للغة الإنجليزية.
* أعمل حاليا كمترجم طبي بالنظام الحر.
* عملت لدي معهد الحسن البصري في ولاية البريمي كمدرس للغة الإنجليزية ومترجم.
* عملت لدى مجلة وجريدة آراميكان بنيويورك – الولايات المتحدة كمترجم صحفي لأخبار الجاليات العربية.
* عملت كمترجم حر للغة الإنجليزية من شتاء عام 2012 حتى شتاء عام 2013في الأبحاث العلمية والتعليمية الصغيرة.
* عملت كمدير مشاريع لدى شركة المكنسة المتطورة لمدة 3 أشهر.
* بشكل عام، أعمل كمترجم حر لخبرة 3 سنوات.